

L'Épisode Jour et l'Épisode Nuit ont été conçus comme des parcours chorégraphiques originaux, mixant extraits de pièces existantes ou en cours de création, des films, des tables rondes et des repas partagés. Les spectateurs, répartis en trois groupes différents, circulent de pièce en pièce selon un itinéraire qui leur est affecté et se retrouvent ponctuellement tous ensemble à certains moments. Des pauses sont prévues avec la possibilité de se restaurer ! À chacun son mouvement et au plaisir d'inventer ensemble de nouvelles façons de se retrouver.

POLE-SUD
CDCN – STRASBOURG
 1 rue de Bourgogne
 F 67100 Strasbourg
 infos@pole-sud.fr

ÉPISODE JOUR

PARCOURS A	
Ezio Schiavulli Heres: nel nome del figlio	ST1
Abdoulaye Trésor Konaté Humming bird – Colibri	PL
Jean-Louis Gadé Where is my mind?	ST2
Sarah Cerneaux – Either Way	PL
Étienne Fanteguzzi La théorie des ficelles	DO
Table ronde Local / Global	ST2

PARCOURS B	
Jean-Louis Gadé Where is my mind?	ST2
Abdoulaye Trésor Konaté Humming bird – Colibri	PL
Étienne Fanteguzzi La théorie des ficelles	DO
Sarah Cerneaux – Either Way	PL
Ezio Schiavulli Heres: nel nome del figlio	ST1
Table ronde Local / Global	ST2

SA 26 SEP 15:00 > 20:00

PARCOURS C	
Étienne Fanteguzzi La théorie des ficelles	DO
Abdoulaye Trésor Konaté Humming bird – Colibri	PL
Ezio Schiavulli Heres: nel nome del figlio	ST1
Sarah Cerneaux – Either Way	PL
Jean-Louis Gadé Where is my mind?	ST2
Table ronde Local / Global	ST2

ÉPISODE NUIT

PARCOURS A	
Vidal Bini & Caroline Allaire Narr: Exploration #1	ST1
Marino Vanna – No-Mad(e)	PL
Olga Mesa & Francisco Ruiz de Infante – Une table à soi	ST2
PAUSE REPAS	🍴
Akiko Hasegawa Les va-et-vient & Haré dance	DO
Yvonne Hoareau & Sébastien Vela Lopez Saynètes chorégraphiques	ST1
Androa Mindre Kolo Voilà le temps: aujourd'hui, le passé, l'avenir!	ST2
Étienne Rochefort Carte blanche aux images	DO
Joël Brown – Trio final	PL

PARCOURS B	
Olga Mesa & Francisco Ruiz de Infante – Une table à soi	ST2
Marino Vanna – No-Mad(e)	PL
Akiko Hasegawa Les va-et-vient & Haré dance	DO
PAUSE REPAS	🍴
Vidal Bini & Caroline Allaire Narr: Exploration #1	ST1
Androa Mindre Kolo Voilà le temps: aujourd'hui, le passé, l'avenir!	ST2
Étienne Rochefort Carte blanche aux images	DO
Yvonne Hoareau & Sébastien Vela Lopez Saynètes chorégraphiques	ST1
Joël Brown – Trio final	PL

VE 16 OCT 19:00 > 01:30

PARCOURS C	
Akiko Hasegawa Les va-et-vient & Haré dance	DO
Marino Vanna – No-Mad(e)	PL
Vidal Bini & Caroline Allaire Narr: Exploration #1	ST1
PAUSE REPAS	🍴
Olga Mesa & Francisco Ruiz de Infante – Une table à soi	ST2
Étienne Rochefort Carte blanche aux images	DO
Yvonne Hoareau & Sébastien Vela Lopez Saynètes chorégraphiques	ST1
Androa Mindre Kolo Voilà le temps: aujourd'hui, le passé, l'avenir!	ST2
Joël Brown – Trio final	PL

POLE-SUD



POLE-SUD.FR / +33 (0)3 88 39 23 40



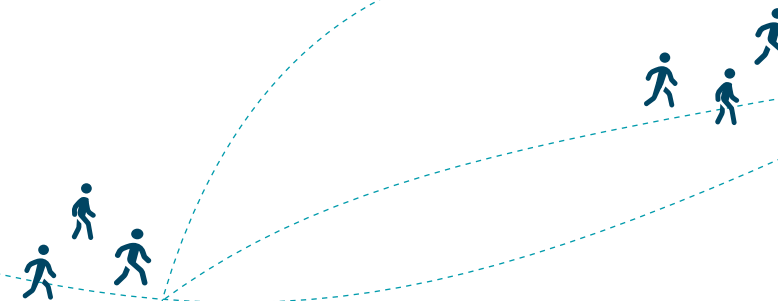
ST1 : Studio 1 | ST2 : Studio 2 | DO : Danse-Othèque | PL : Plateau | PROGRAMME COMMUN



PROGRAMME(S) COMMUN(S)

LU 07 SEP > VE 16 OCT 2020

DESIGN: SIGNALAZER.COM / PHOTO DE COUVERTURE: © IRIS LOONEN / PARUTION, SEPTEMBRE 2020 / LICENCES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES: 11054074 - 11054075 - 11054076



PROGRAMME(S) COMMUN(S)

LU 07 SEP > VE 16 OCT 2020

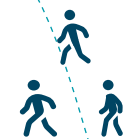
Ce projet est né pendant le confinement. Devant l'incertitude du lendemain et surtout la certitude que le spectacle vivant et les artistes seraient parmi les premières victimes de cette situation. Il fallait trouver un moyen de redonner « corps » aux projets interrompus.

La première étape a été de prendre des nouvelles de tous les danseurs, chorégraphes, interprètes et pédagogues de notre territoire, avec lesquels nous sommes engagés de longue date.

La deuxième étape a été de rouvrir nos studios à la création dès le mois de juin et pendant une partie de l'été. Les restrictions sanitaires nous imposant de travailler autrement, nous avons très vite échafaudé tous ensemble l'idée d'un programme commun.

Les premières réunions en visio-conférence ont rapidement révélé chez les artistes, leur envie de construire quelque chose ensemble dans la diversité des approches, des histoires et des esthétiques.

RÉSIDENCES D'ARTISTES
 LU 07 SEP > JE 15 OCT
 ÉPISODE JOUR SA 26 SEP
 ÉPISODE NUIT VE 16 OCT



ÉPISODE JOUR

SEP
26

SA 15:00 > 20:00
POLE-SUD

EZIO SCHIAVULLI

HERES: NEL NOME DEL FIGLIO
(HERE S: AU NOM DU FILS)

Alliant recherche, création et pédagogie, Ezio Schiavulli s'attache à tisser des liens entre danse et société. Pour sa prochaine pièce, un solo particulièrement percussif et musical, le chorégraphe chemine sur les traces des mythes anciens. De la figure d'Œdipe à celle de Télémaque, le fils d'Ulysse, il interroge ce qui fait « famille » dans le temps. D'hier à demain, du rythme au corps en mouvement, sa démarche ouvre une nouvelle enquête sur le sens de la filiation.

RÉSIDENCE LU 07 > VE 11 SEP

ÉTIENNE FANTEGUZZI

LA THÉORIE DES FICELLES

Le solo d'Étienne Fanteguzzi, l'un des deux chorégraphes d'Espèce de collectif, ne déroge pas au goût de cette équipe pour la création d'objets artistiques improbables. Entre conférence et danse, le performer opère en funambule. En quête de formules à même de définir le mouvement, il évolue sur le fil d'une théorie, pose de multiples hypothèses, côtoie l'absurde avec jubilation. Corps, gestes et discours viennent hanter cet écheveau de fils tendus qui tient du labyrinthe de la pensée.

RÉSIDENCE LU 07 > VE 11 SEP

JEAN-LOUIS GADÉ

WHERE IS MY MIND?

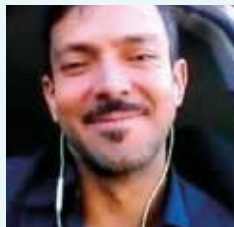
« Trouble malaise de ne plus savoir qui je suis. Pourtant je sais d'où je viens » Partant de cet état d'être, Jean-Louis Gadé est entré en création. Dans *Where is my mind?*, le chorégraphe d'origine ivoirienne, installé en Alsace depuis 1997, interroge le processus de construction identitaire. Exil, frontières, territoires, cette pièce en solo se nourrit de cette double culture qui conjugue essence des danses africaines et différentes approches des danses contemporaines.

RÉSIDENCE LU 07 > VE 11 SEP

ABDOULAYE TRÉSOR KONATÉ

HUMMING BIRD - COLIBRI

Prendre conscience de la terre nourricière et chercher d'autres modes de vie, porteurs d'une « sobriété heureuse ». C'est le récit de *Colibri* dont s'est inspiré Abdoulaye Trésor Konaté. Depuis sa création, l'écriture abstraite et poétique de ce solo s'est densifiée. Le chorégraphe en reprend certains passages qui font référence aux rituels, à la spiritualité ainsi qu'à la reconstruction de l'être humain. Évoluant d'espace en espace, sa danse cisèle ses intentions en dialogue avec le public.



EZIO SCHIAVULLI



ÉTIENNE FANTEGUZZI



SARAH CERNEAUX



ABDOULAYE
TRÉSOR KONATÉ

SARAH CERNEAUX

EITHER WAY

« D'une façon ou d'une autre », il fallait bien pour Sarah Cerneaux se lancer: créer un premier solo. Avec sa danse composite, ses origines réunionnaises et comoriennes et son remarquable parcours d'interprète, elle interroge son corps, sa mémoire mais aussi son errance et ses transformations. Comment se retrouver sinon en explorant notre relation à la perte, au désir de s'égarer? Cette question est au cœur du solo, une façon pour la jeune artiste de creuser son propre langage.

RÉSIDENCE LU 21 > VE 25 SEP

TABLE RONDE: LOCAL / GLOBAL

Pour conclure ce premier épisode chorégraphique autour d'œuvres en cours et d'extraits de pièces, une table ronde est ouverte. Exposer, questionner, débattre autour d'un thème d'actualité est une proposition faite aux publics et aux professionnels par les artistes de *Programme(s) commun(s)* à partir de premières interrogations autour des termes de « local » et « global ».

ÉPISODE NUIT

OCT
16

VE 19:00 > 01:30
POLE-SUD

VIDAL BINI & CAROLINE ALLAIRE

NARR: EXPLORATION #1

On attribue parfois à l'ergotisme la mystérieuse épidémie dansante de Strasbourg en 1518. Ce motif, lié à une prochaine création, traverse le duo de Vidal Bini et Caroline Allaire. Textes et arts plastiques – *Empreintes* d'Érik Kern, un travail sur les graminées – ont nourri de premières recherches autour de cette incroyable envie de danser. Forces et pouvoirs des danses, familières ou inconnues, d'hier ou d'aujourd'hui, d'ici ou d'ailleurs, ressurgissent comme des traces dans cette exploration des gestes.

OLGA MESA & FRANCISCO RUIZ DE INFANTE

UNE TABLE À SOI

(CARNET DE NOTES FILMIQUES EN MOUVEMENT)

Durant le confinement, Olga Mesa s'entretient avec sa mère, Marian Suarez, poétesse et écrivaine asturienne. À travers des lectures partagées leurs échanges font advenir des gestes, une danse de mains, issue d'un temps suspendu que la caméra intercepte. Avec la complicité de Francisco Ruiz de Infante, ces matières visuelles, sonores et gestuelles sont réunies dans cet étrange et poétique carnet de notes hors format, point de départ d'une création autour des thèmes explorés par l'auteure Virginia Woolf.

RÉSIDENCE VE 09 > JE 15 OCT

AKIKO HASEGAWA

LES VA-ET-VIENT & HARÉ DANCE

Interprète et pédagogue, Akiko Hasegawa investit la création en 2019. À l'occasion de *La Nuit des musées*, elle crée une performance avec la violoniste Aline Zeller. Ce premier dialogue entre musique et danse, *Les va-et-vient*, est repris et se poursuit avec les matériaux de son prochain solo *Haré dance* autour d'un concept qui rythme la vie de son pays natal, le Japon. *Haré No Hi* est un terme qui renvoie aux « jours festifs », il devient ici une recherche sur la musique et les états de joie.

RÉSIDENCE VE 09 > JE 15 OCT

MARINO VANNA

NO-MAD(E)

Dès l'enfance, son intérêt pour le mouvement l'a porté à traverser de multiples styles: danses traditionnelles d'Asie et d'Afrique, hip-hop et contemporain notamment. Ce métissage a forgé la particularité de l'interprète, mais aussi, comme le découvre le solo *No-Mad(e)*, son propre langage qu'il déploie désormais en tant que chorégraphe. Dans cette version plus légère, Marino Vanna, reprend le fil de son solo, une poétique invitation au voyage entre fiction et autobiographie.

RÉSIDENCE VE 09 > JE 15 OCT



AKIKO HASEGAWA



VIDAL BINI



ÉTIENNE ROCHEFORT



JOËL BROWN

YVONNETTE HOAREAU & SÉBASTIEN VELA LOPEZ

SAYNÈTES CHORÉGRAPHIQUES

Avec leur compagnie Mira créée en 2007, Yvonnette Hoareau et Sébastien Vela Lopez ont développé de nombreux projets et créations. Leur prochaine pièce revient sur le travail accompli. Les chorégraphes questionnent leur rapport au corps et leur façon d'aborder les spectacles entre hier et aujourd'hui. Histoires de vie, de temps. Plus lentement dans le mouvement, plus intense dans l'expression. Composée de saynètes, cette pièce s'attache au plaisir renouvelé de danser ensemble et de partager l'aventure.

ANDROA MINDRE KOLO

VOILÀ LE TEMPS: AUJOURD'HUI,
LE PASSÉ, L'AVENIR!

Plasticien et performer, Androa Mindre Kolo vit à Strasbourg. Originaire de la République Démocratique du Congo, sa démarche questionne l'intime et le collectif et recourt à différents médiums. Avec pour projet d'interroger la filiation entre présence et absence, avec ses trous de mémoire, l'artiste fait œuvre de ces vides. À la façon d'un puzzle, ce travail sur la disparition procède entre jeu d'ombres et d'apparitions, matières et couleurs, musiques et rituels réinventés.

RÉSIDENCE VE 09 > JE 15 OCT

ÉTIENNE ROCHEFORT

CARTE BLANCHE AUX IMAGES

Artiste associé à POLE-SUD pour trois ans, Étienne Rochefort y développe ses projets, entre création pour la scène, actions artistiques et projet de série-web. De l'image à la danse son propos chemine sur différentes voies. Au sein de l'opération *Programme(s) commun(s)* une carte blanche lui a été confiée. Son intention est de réunir de courtes vidéos underground qui ont marqué son parcours et sa génération et peut-être de premières images réalisées dans le cadre de ses futurs projets.

RÉSIDENCE LU 21 > VE 25 SEP

JOËL BROWN

TRIO FINAL

Musicien et performer, danseur hip-hop et interprète pour différents chorégraphes, Joël Brown convie le public autour d'un set musical en trio. Guitare, basse, batterie et voix font de cette performance musicale sans doute accompagnée d'interventions improvisées, un moment privilégié à partager en conclusion de cet *Épisode Nuit* de *Programme(s) commun(s)*. L'occasion de voyager encore et autrement, entre influences funk, soul et rap.

PROGRAMME(S)

COMMUN(S)